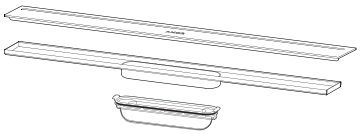
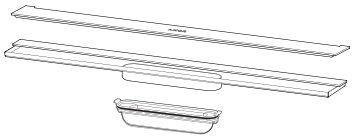
AXOR

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	19
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	20
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	21
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	22
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	23
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	24
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	25
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	30
JP	取扱説明書 / 施工説明書	31



Axor Drain
42520XXX - 42524XXX



Axor Drain wall
42525XXX - 42529XXX

⚠ Consignes de sécurité

⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

Instructions pour le montage

- Convient à la rénovation et aux constructions neuves
- Le produit ne devrait être installé que par des entreprises spécialisées, en tenant compte des règlements relatifs à la technique de construction.
- Pour un résultat optimal, lire attentivement les instructions de montage.
- Avant de commencer le montage, les consignes et particularités du montage doivent être discutées avec le carreleur. Après le montage, remettre toutes les instructions de montage au carreleur.
- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- En cas d'utilisation de l'écoulement en liaison avec plusieurs douches, vérifier si la capacité d'écoulement s'avère suffisante.
- Nous recommandons d'obturer l'orifice d'écoulement de la garniture d'écoulement avant le montage ou de le fermer à l'aide du capuchon en ciment, afin d'éviter l'infiltration d'impuretés dans la conduite d'écoulement.
- Pour éviter tout dommage, le cadre du carrelage devrait rester dans son emballage jusqu'à ce que le carreleur ait terminé le montage.
- Aligner l'écoulement à l'horizontale dans tous les sens.
- Le système d'évacuation des eaux usées doit être installé conformément aux normes. Respecter l'aération et la ventilation, ainsi qu'une pente suffisante dans le système d'évacuation des eaux usées.
- Vérifier l'étanchéité du système d'écoulement et des raccords d'eaux usées.
- Afin d'éviter des cavités, le corps d'écoulement doit être étayé et entièrement scellé à l'aide d'une chape jusqu'au bord supérieur de la bride.
- Le scellement est effectué conformément à la norme DIN 18534. Lors de l'utilisation de produits d'étanchéité alternatifs, respecter les informations fournies par le fabricant pour le produit.
- Lors de la pose du carrelage, la pente du carrelage (2 % au moins) dans la zone de la douche doit toujours être dirigée vers l'écoulement. Les carreaux doivent être posés à la même hauteur ou 1 mm plus haut que le bord supérieur du cadre des carreaux. Ceci permet d'assurer un bon drainage vers la robinetterie d'écoulement. Pour les douches à même le sol avec des parois en verre, il est possible que d'autres impératifs s'appliquent à la pente. Les spécifications du fabricant doivent être respectées.
- Après la pose du carrelage, la transition entre le sol carrelé et l'écoulement doit être scellée à l'aide d'un joint à élasticité permanente (joint d'entretien). Les surfaces de collage doivent être exemptes de mortier, de colle et d'autres matériaux susceptibles de réduire l'adhérence.
- L'écoulement ne convient qu'aux eaux usées domestiques normales. Éviter tout autre liquide et détergent risquant d'endommager les appareils sanitaires, le matériel de drainage et les matériaux des conduits.
- Si l'écoulement est utilisé à d'autres endroits (piscines, p. ex.) où il risque d'entrer en contact avec des détergents agressifs ou des substances favorisant la corrosion, telles que le sel ou le chlore, contacter le fabricant.
- Le respect de la présente recommandation de montage constitue la condition préalable à une demande de garantie basée sur nos conditions générales de vente.
- Les produits à base de chlore ou d'acide, tels que les dissolvants de résidus de ciment ou produits similaires, contiennent souvent des produits chimiques agressifs. Ceux-ci risquent d'attaquer la surface du produit. L'eau de Javel ou les produits de nettoyage pour l'argent ne conviennent pas non plus à l'entretien de l'acier inoxydable. En cas d'utilisation de détergents pour carreaux et joints, le produit doit être ensuite abondamment rincé à l'eau claire. Le produit ne peut pas être nettoyé avec des produits à récurer et/ou des objets pointus ou abrasifs. Pour les surfaces brossées ou poncées, toujours nettoyer parallèlement non à la transversale par rapport au ponçage.

Description du symbole



Le joint doit être réalisé avec du silicone anti-moisissure, il faut ici veiller à ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique. En outre, les couvercles ne peuvent être ajoutés au drain qu'après que le joint ait séché pendant 24 heures.



Dimensions (voir pages 32)



Nettoyage (voir pages 45)

Avant le nettoyage, retirer toutes les parties du siphon et les nettoyer séparément et uniquement à l'aide de détergents doux.



Pièces détachées (voir pages 46)

Montage (voir pages 33)

⚠ Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

Installation Instructions

- Suitable for renovation work and new buildings
- The product should only be installed by specialist companies in compliance with the building regulations.
- To achieve the best possible result, please read the installation guide carefully.
- Before starting the installation, the installation instructions with their specifics should be discussed with the tiler. Please hand all installation instructions to the tiler after installation.
- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- When using the drain in conjunction with several showers, please check if the draining capacity of the drain is adequate.
- We recommend taping off the drain opening of the drain set or closing it with the cement cap before installation to prevent construction debris from getting into the drain pipe.
- To prevent damage to the tile frame, it should be kept in its packaging until final installation by the tiler.
- Align the drain horizontally in all directions.
- The installation of the waste water system must be carried out in accordance with the standards. Pay attention to adequate aeration and ventilation, and an adequate slope in the waste water system.
- Check the drain system and the waste water connections for tightness.
- To prevent any cavities, the drain body must be fully lined and compacted with screed up to the top edge of the flange.
- Sealing is carried out in accordance with DIN 18534. When using alternative sealing materials, the product information provided by the manufacturer must be observed.
- When laying the floor tiles, the tile slope (min. 2%) in the shower area must always slope towards the drain. The tiles must be laid flush or 1 mm higher than the top edge of the tile frame. This ensures good drainage towards the drain set. Other requirements regarding the slope may apply for floor-level showers with glass walls. The manufacturer's specifications must be observed.
- After tiling, the transition between the tiled floor and the drain must be sealed with a permanently elastic joint (maintenance joint). The bonding surfaces must be free of mortar, adhesive and other adhesion-inhibiting materials.
- The drain is only suitable for normal domestic waste water. Avoid other liquids as well as cleaning agents that can damage sanitary fitments, draining facilities and pipe materials.
- When using the drain in other areas (e.g. swimming pools) where the drain may come into contact with aggressive cleaning agents or corrosive substances such as salt or chlorine, please contact the manufacturer.
- Compliance with this installation recommendation is required to make any warranty claims based on our terms and conditions of sale and delivery.
- Products containing chlorine or acids, such as cement residue remover or similar, often contain aggressive chemicals. These can corrode the surface of the product. Bleaches or silver cleaning agents are also unsuitable for stainless steel care. When using tile and joint cleaners, the product must subsequently be cleaned with adequate amounts of clear water. The product cannot be cleaned with abrasive cleaners and / or pointed or abrasive objects. Clean brushed or ground surfaces always parallel to the grind instead of across it.

Symbol description



The seal must be created with anti-mould silicone, care must be taken here not to use silicone containing acetic acid.In addition, the covers may only be added to the drain after the sealant has dried for 24 hours.



Dimensions (see page 32)



Cleaning (see page 45)

Before cleaning, remove all parts of the siphon and clean them separately using only mild detergents.



Spare parts (see page 46)

Assembly (see page 33)

⚠ Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

Asennusohjeet

- Soveltuu peruskorjaus- ja uudisrakennukseen
- Tuotteen käyttäminen tulisi suorittaa vain ammattifirmojen toimesta rakennusteknisiä määräyksiä noudattaen.
- Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi, lue huolellisesti asennusopas.
- Ennen asennuksen alkamista pitäisi asennusohjeet erityisyyksineen keskustella yhdessä laatoittajan kanssa. Anna asennuksen jälkeen kaikki asennusohjeet laatoittajalle.
- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.
- Jos viemäriä käytetään useamman suihkun yhteydessä, tarkasta onko viemärin poistokapasiteetti riittävä.
- Suosittelemme liimaamaan viemärisetin viemäriaukko kiinni ennen asentamista, tai sulkemaan sen sementtitulpalla, jotta vältetään epäpuhtauksien pääsy viemäriputkeen.
- Vaurioiden välttämiseksi laattakehysksen tulee pysyä pakkauksessaan laatoittajan tekemään loppuasennukseen asti.
- Suuntaa viemäri vaakasuoraan joka suuntaan.
- Viemärilaitteiston asennus tulee suorittaa normien mukaisesti. Huomioi ilman tulo ja poisto, ja riittävä kaltevuus jätevesijärjestelmässä.
- Tarkasta viemärijärjestenmän ja jätevesiliitäntöjen tiiviys.
- Tyhjätilojen välttämiseksi, viemäriaukon tulee ulottua kaikkialla laipan yläreunaan asti aluslattiaan tuettuna ja tiivistettynä.
- Tiivistys tehdään DIN 18534 mukaisesti. Vaihtoehtoisia tiivisteitä käytettäessä on huomioitava valmistajan tuotetiedot.
- Lattiaa laatoitettaessa laattojen kaltevuuden tulee olla (min. 2 %) suihkualueella aina alaspäin viemärin suuntaan. Laattojen pitää olla asetettu samalle tasolle tai 1 mm korkeammalla kuin laattakehyksen yläreuna. Täten taataan hyvä vedenpoisto viemärisettiin. Lasiseinäisissä lattiatason suihkuissa voi olla muita vaatimuksia kaltevuuden suhteen. Tällöin on huomioida valmistajan antamat tiedot.
- Laatoittamisen jälkeen laattalattian ja viemärin välinen ylimenokohta tiivistää kestoelastisella saumalla (huoltosauma). Liimapintojen tulee olla vapaana laastista, liimoista ja muista tarttumista pienentävista materiaaleista.
- Viemäri soveltuu vain taloudessa yleisille jätevesille. Vältä muita nesteitä, kuten puhdistusaineita jotka voivat vaurioittaa saniteetillisia sisustusesineitä, vedenpoistolaitteita ja putkistomateriaaleja.
- Kun viemäriä käytetään muilla alueilla (esim. uintialtaissa), joissa viemäri voi tulla kosketuksiin aggressiivisten puhdistusaineiden tai korroosiota lisäävien aineiden kuten suola tai kloori kanssa, ota yhteys valmistajaan.
- Tämän asennussuosituksen noudattaminen on edellytys takuuvaatimukselle myynti- ja toimitusehtojemme perusteella.
- Kloori- tai happopitoiser tuotteet kuten esim. sementti kerrostumanpoistat tai vastaavat sisältävät aggressiivisia kemikaaleja. Ne voivat vaurioittaa tuotteen pintoja. Myös valkaisu- tai hopeanpuhdistusaineet ovat soveltumattomia jaloterästen hoitoon. Käytettäessä laatta- ja saumapuhdistusainetta pitää tuote jälkikäteen riittävästi puhdistaa puhtaalla vedellä. Tuotetta ei saa puhdistaa hankausaineella ja / tai teroittavilla tai hankaavilla esineillä. Puhdista harjatut tai hiotut pinnat aina hionnan suuntaan poikittaisen asemesta.

Merkin kuvaus


Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!


Mitat (katso sivu 32)


Puhdistus (katso sivu 45)

Poista ennen puhdistamista vesilukon kaikki osat ja puhdista ne erikseen ja vain miedoilla puhdistusaineilla.


Varaosat (katso sivu 46)

Asennus (katso sivu 33)

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

Montagehenvisninger

- Egnet for renovering og nybygg
- Installasjonen av produktet skal bare utføres av fagfirmaer under overholdelse av byggeforskriftene.
- For optimalt resultat bør du lese monteringsanvisningen omhyggelig igjennom.
- Før monteringen tar til bør monteringsanvisningen og særegenhetene ved den gjennomgås sammen med flisleggeren. Etter monteringen bør du gi alle monteringsanvisningene til flisleggeren.
- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Når du bruker avløpet i forbindelse med flere dusjer, må du kontrollere om avløpskapasiteten til avløpet er tilstrekkelig.
- Vi anbefaler å maskere avløpsåpningen til avløpsbeslaget før installasjon eller å lukke det med sementhetten for å unngå forurensning i avløpsledningen.
- For å unngå skader, bør fliserammen forbli i emballasjen til endelig montering av flisleggeren.
- Juster avløpet vannrett i alle retninger.
- Installasjonen av kloakksystemet må utføres i samsvar med gjeldende standarder. Vær oppmerksom på ventilasjon og tilstrekkelig gradient i avløpsvannsystemet.
- Kontroller avløpssystemet og avløpstilkoblingene for lekkasjer.
- For å unngå hulrom, må avløpslegemet være foret med påstøp og må forsegles over hele overflaten opp til den øvre kanten av flensen.
- Forseglingen må utføres i henhold til DIN 18534. Ved bruk av alternative tettinger, må informasjonen fra produsenten følges.
- Ved legging av gulvfliser, må hellingen (min. 2%) i dusjområdet alltid gå mot avløpet. Flisene må legges i samme høyde eller 1 mm høyere enn overkanten på flisrammen. Det gir god drenering til avløpsbeslaget.. For dusj på gulv med glassvegger kan andre krav med hensyn til skråningen gjelde. Se angivelsene fra produsenten.
- Etter flisleggingen må overgangen mellom det flislagte gulvet og avløpet forsegles med en permanent elastisk fuge (vedlikeholdsfuge). Limflatene må være fri for mørtel, lim og andre materialer som reduserer hefteevnen.
- Avløpet er bare egnet for vanlig husholdningsavløpsvann. Andre væsker må unngås, også rengjøringsmidler som kan skade sanitærutstyr og tilbehør, dreneringsutstyr og rørmaterialer.
- Hvis avløpet skal brukes i andre områder (f.eks. svømmebassenger) der avløpet kan komme i kontakt med aggressive rengjøringsmidler eller etsende stoffer som salt eller klor, må du kontakte produsenten.
- Overholdelse av disse installasjonsanbefalingene er en forutsetningen for et garantikrav basert på våre salgs- og leveringsbetingelser.
- Klor eller syreholdige produkter som f.eks. sementfilmfjerner o.l. inneholder ofte aggressive kjemikalier. Disse kan angripe overflaten på produktet. Heller ikke blekemidler eller sølvpuss er egnet for pleie av rustfritt stål. Ved bruk av flise- eller fugerenser må produktet deretter skylles godt med rent vann. Produktet kan ikke rengjøres med skuremiddel og / eller med spisse eller slipende gjenstander. Ved slipte eller børstede overflater skal du alltid rengjør parallelt med slipingen, og ikke på tvers av den.

Symbolbeskrivelse


Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!


Mål (se side 32)


Rengjøring (se side 45)

Fjern alle deler av sifonen før rengjøring. Den må rengjøres separat og bare med milde rengjøringsmidler.


Servicedeler (se side 46)

Montasje (se side 33)

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- مناسب للتجديد والبناء الجديد
- يتعين القيام بتركيب المنتج حصرًا من خلال الشركات المتخصصة مع مراعاة تعليمات التركيب التقنية.
- نرجو منك قراءة دليل التركيب بعناية حتى تحصل على أفضل نتيجة.
- قبل البدء في التركيب، يتعين مناقشة تعليمات التركيب وخصوصياتها مع فني تركيب البلاط. بعد الانتهاء من التجريب، نرجو منك تسليم كافة تعليمات التركيب إلى فني تركيب البلاط.
- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.
- عند استخدام الصرف في نفس وقت استعمال عدة منافذ دش، فنرجو منك التحقق مما إذا كانت سعة الصرف تتناسب مع سعة التدفق هذه.
- نحن نوصيك بغلق فتحت الصرف الخاصة بالوعة الصرف قبل التركيب باستخدام شريط لاصق أو غطاء أسمنتي لتجنب دخول ملوثات إلى قناة الصرف.
- لتجنب حدوث تلفيات، يتعين الإبقاء على إطار البلاط في علبته حتى يصل فني تركيب البلاط إلى المرحلة النهائية من التركيب.
- قم بمحاذاة الصرف أفقيًّا في جميع الاتجاهات.
- يجب تركيب تجهيزة صرف المياه وفقًا للمعايير المحددة. قم بمراعاة وجود فتحات لدخول وخروج الهواء في تجهيزة صرف المياه، بالإضافة إلى وجود تدرج كافٍ.
- تأكد من أن منظومة ووصلات صرف المياه لا تسرّب المياه.
- من أجل تجنب تكوّن تجاويف، يجب أن يكون جسم الصرف مبطنًا كليًّا ومنضغطًا حتى شفة الحافة العليا بخلطة أسمنت التسوية.
- تتم عملية عزل المياه وفقًا للمعيار DIN 18534. يجب مراعاة تعليمات المنتج التي أقرتها الجهة المصنِّعة عند استخدام مواد عزل مياه أخرى.
- عند وضع بلاط الأرضية، يجب أن يمتد منحدر البلاط (2٪ على الأقل) في منطقة الدش باتجاه الصرف. يجب وضع البلاط على نفس الارتفاع أو بارتفاع 1 مم أعلى من الحافة العليا لإطار البلاط. القيام بذلك يضمن صرف المياه جيدًا من خلال بالوعة الصرف. قد تسري متطلبات أخرى في حالة تركيب كبائن الدش مستوية الأرضية ذات الحوائط الزجاجية. من اللازم مراعاة تعليمات الجهة المصنعة.
- بعد الانتهاء من تركيب الأرضيات، يتعين عزل الشق بين بلاط الأرضيات والبالوعة باستخدام وصلة مرنة دائمة (وصلة صيانة). يجب أن تكون الأسطح المراد لصقها خالية من الملاط والغراء والمواد الأخرى التي تقلِّل من الالتصاق.
- بالوعة الصرف مناسِبة فقط لصرف مياه الاستخدام المنزلي المعتادة. لذلك تجنب السوائل الأخرى مثل مواد التنظيف التي قد تلحق أضرارًا بالأطقم الصحية، وتجهيزات صرف المياه، والمواد المصنوع منها الأنابيب.
- عند استخدام منظومة الصرف في أحد القطاعات الأخرى (مثل حمامات السباحة) التي يتم فيها صرف مياه قد تحتوي على مواد تنظيفية أكّالة أو مواد أخرى أكّالة مثل الملح أو الكلور، نرجو منك التواصل مع الجهة المصنعة بهذا الشأن.
- الالتزام بتعليمات التركيب هذه يُعَدّ شرطًا أساسيًّا لسريان الضمان وفقًا لشروط البيع والتسليم.
- المنتجات التي تحتوي على الكلور أو الأحماض مثل مزيل الطبقات الأسمنتية وغيره من المنتجات تحتوي على مواد كيميائية أكّالة. هذه المواد الكيميائية قد تهاجم سطح المنتج. كما أن مواد التبييض أو تنظيف الفضيات غير مناسبة للعناية بالفولاذ المقاوم للصدأ. حتى عند استخدام منظف الأرضيات والجص، يجب بعد الانتهاء من عملية التنظيف شطف المنتج على نحو كافٍ بمياه نظيفة. لا يمكن تنظيف المنتج بمواد كاشطة، أو ذات حواف، أو أدوات كاشطة. عند تنظيف الأسطح الناعمة أو المصقولة، قم بالمسح في ذات اتجاه القطع وليس في اتجاه معارضٍ له.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

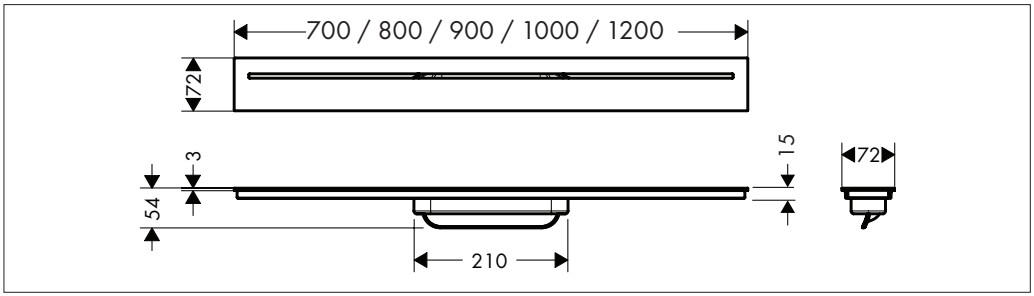
أبعاد (راجع صفحة 32)

التنظيف (راجع صفحة 45)

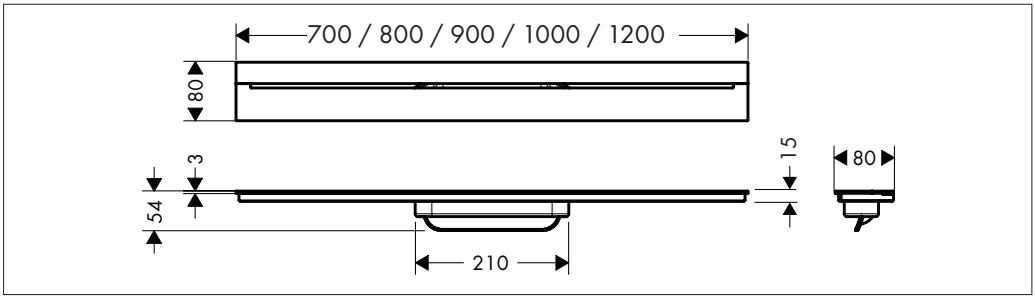
قبل الشروع في عملية التنظيف، قم بفك جميع أجزاء صندوق الطرد، وقم بتنظيف هذه الأجزاء بشكل منفصل كل جزء على حدة باستخدام مواد تنظيف مخففة.

قطع الغيار (راجع صفحة46)

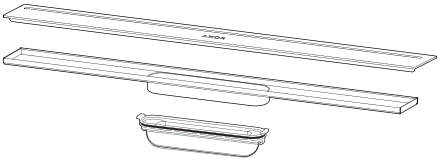
التركيب (راجع صفحة 33)



Axor Drain
42520XXX - 42524XXX



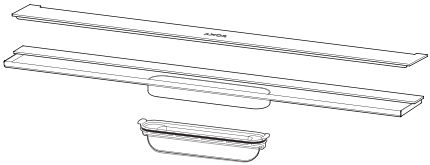
Axor Drain wall
42525XXX - 42529XXX



In-floor installation

34

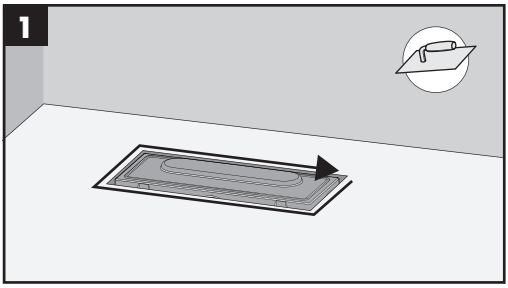
Axor Drain

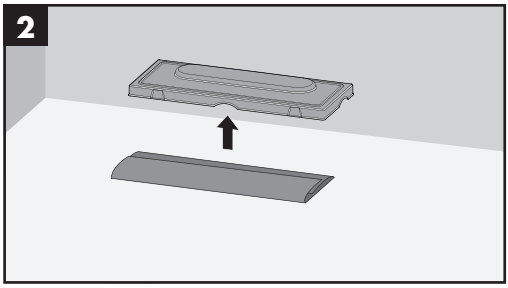


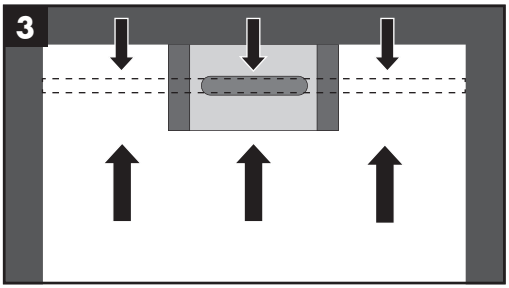
One sided installation

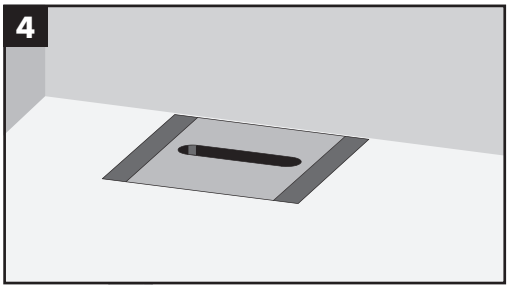
38

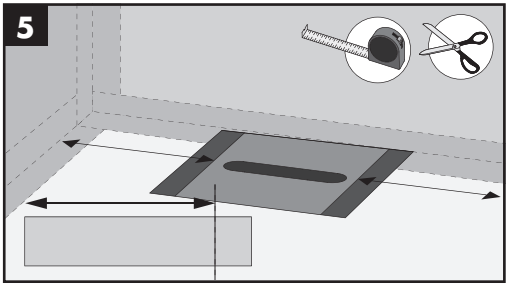
Axor Drain wall

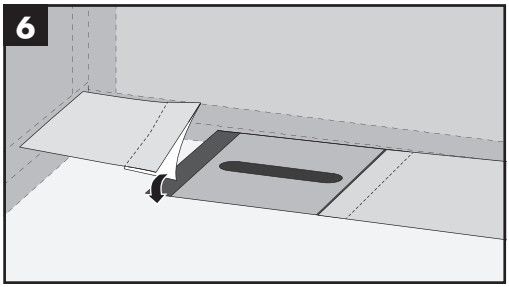

1

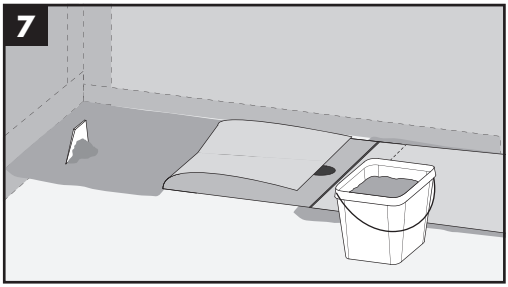

2

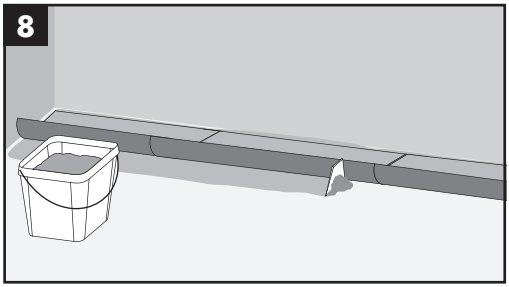

3

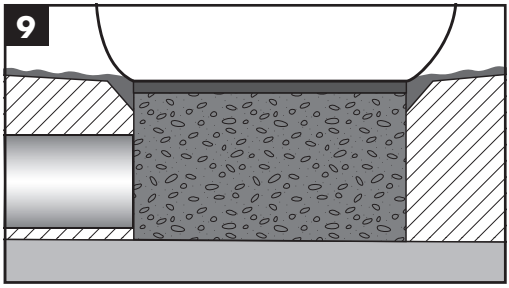

4

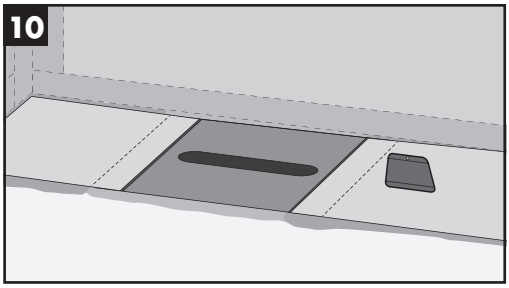

5

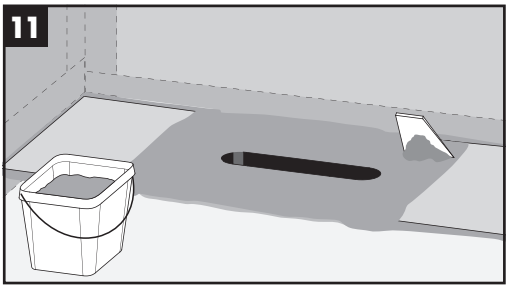

6

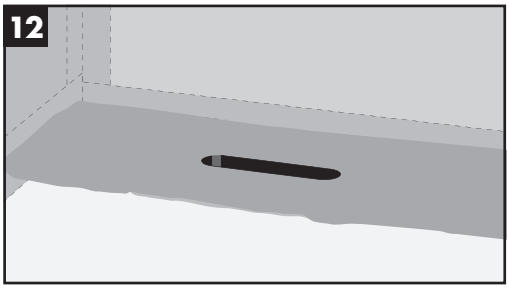

7

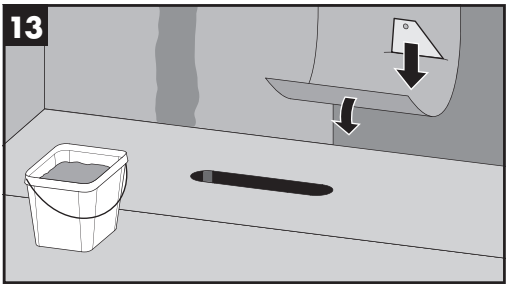

8

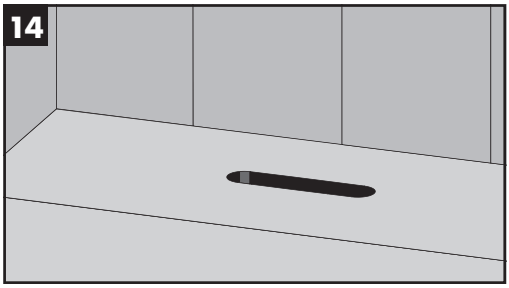

9

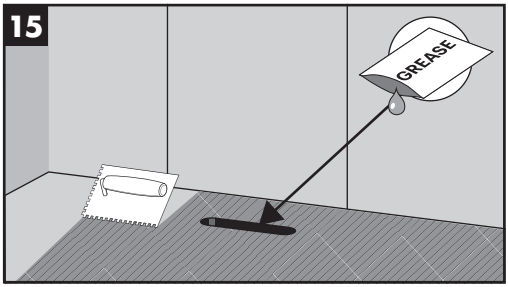

10

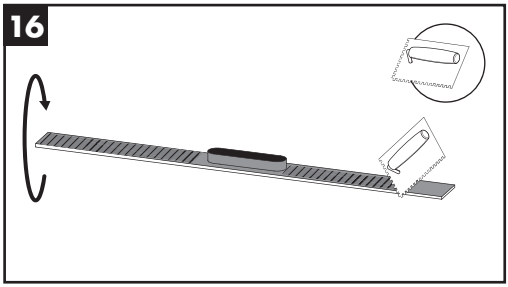

11

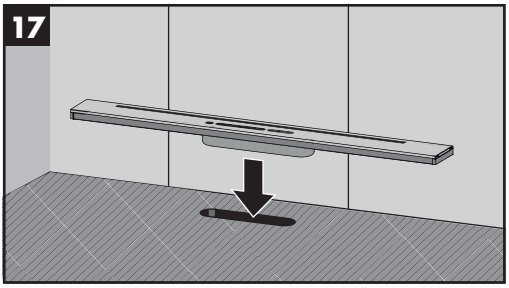

12

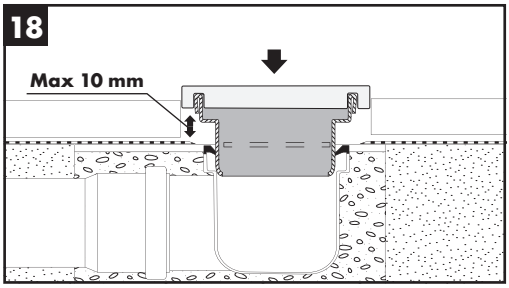

13

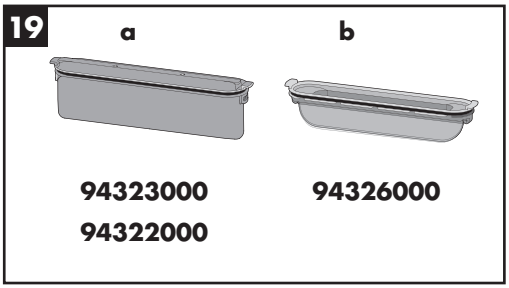

14

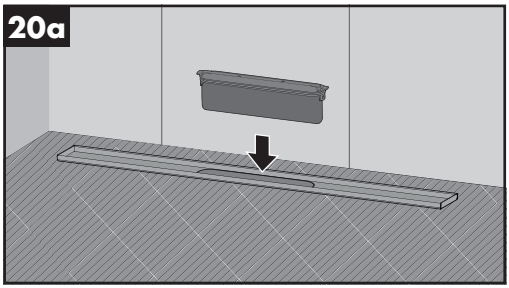

15
GREASE

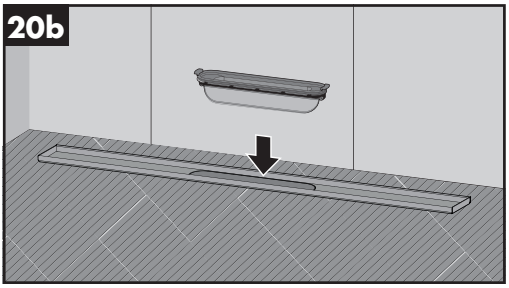

16

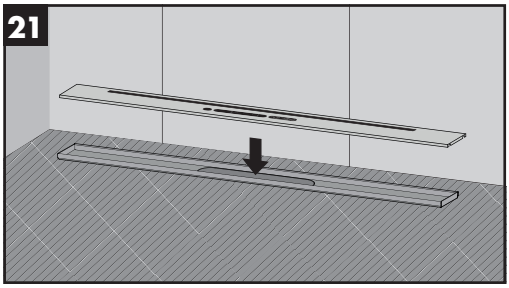

17

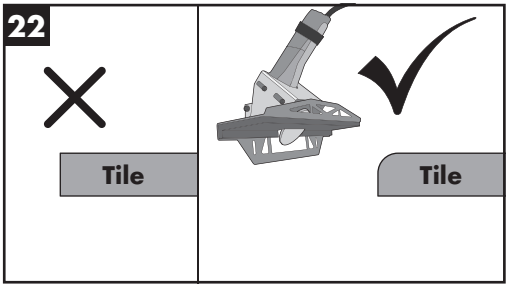

18
Max 10 mm

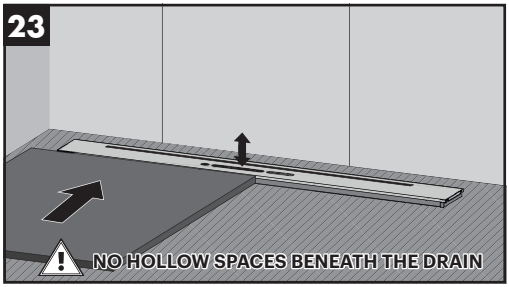

19
a
b
94323000
94322000
94326000

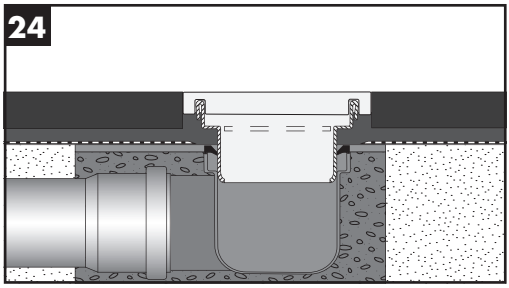

20a

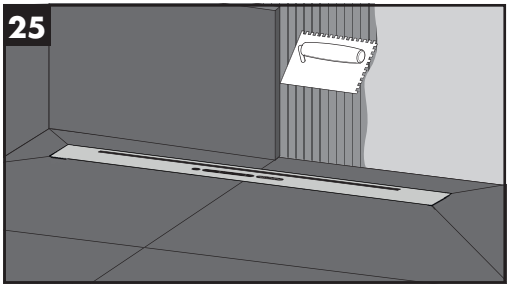

20b

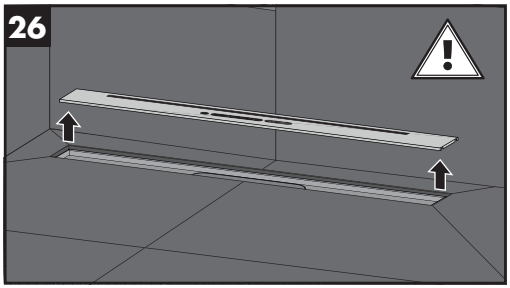

21

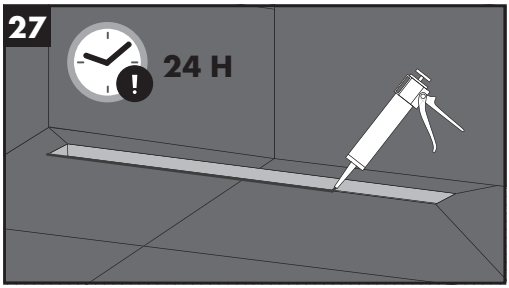

22
Tile
Tile

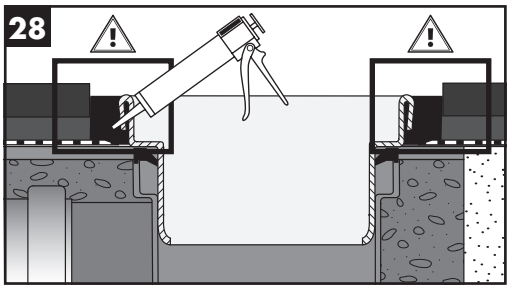

23
NO HOLLOW SPACES BENEATH THE DRAIN

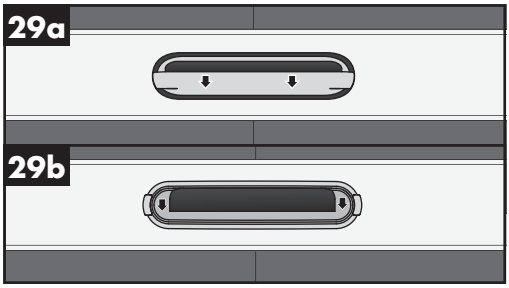

24

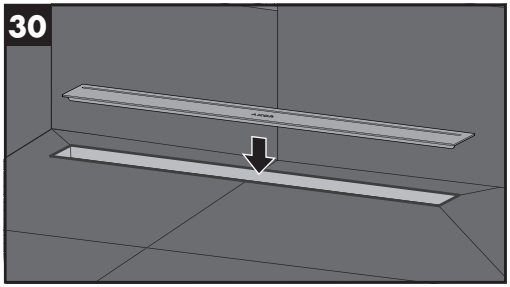

25

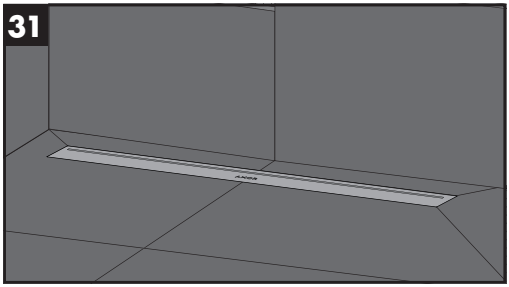

26

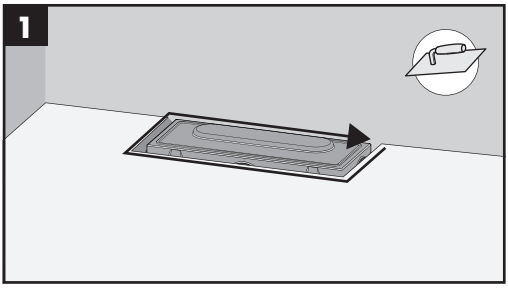

27
24 H

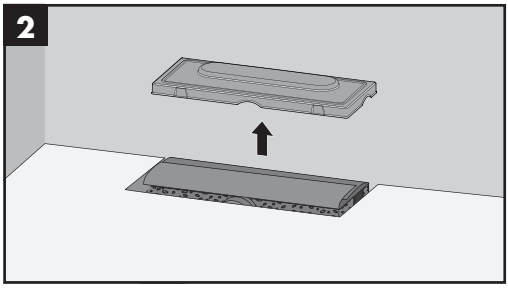

28

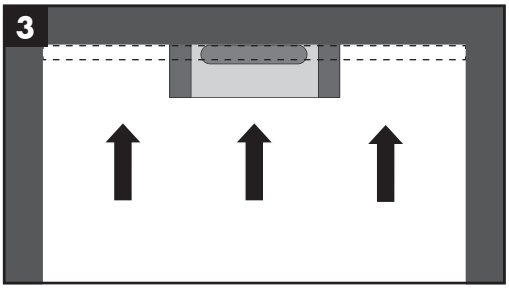

29a
29b

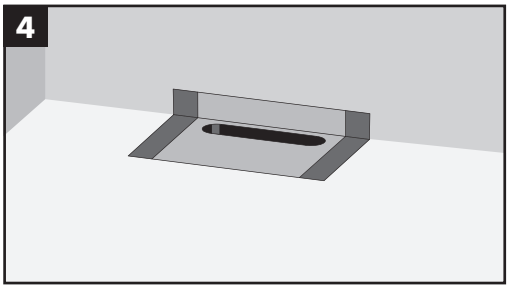

30

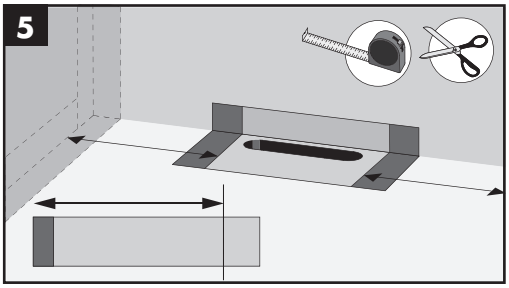

31

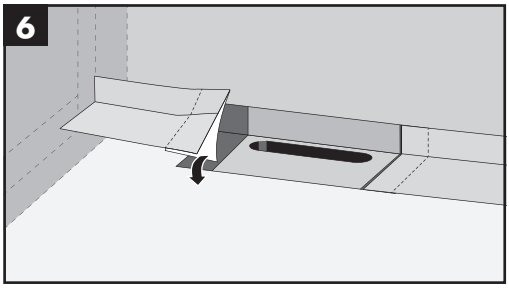

1

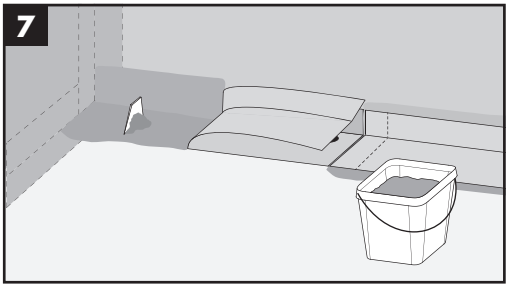

2

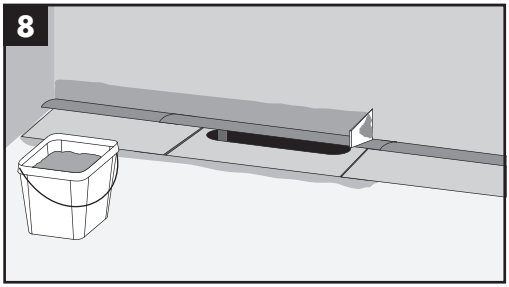

3

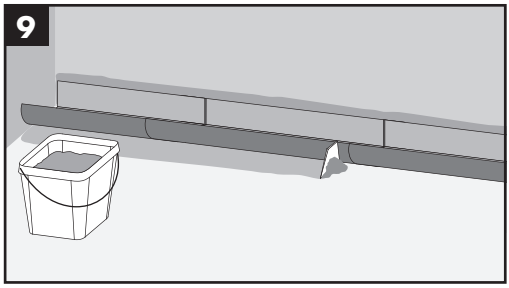

4

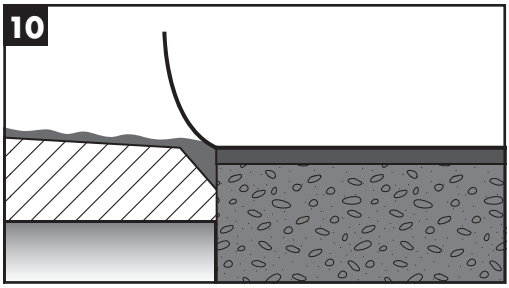

5

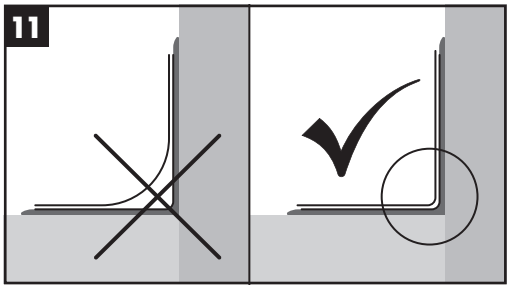

6

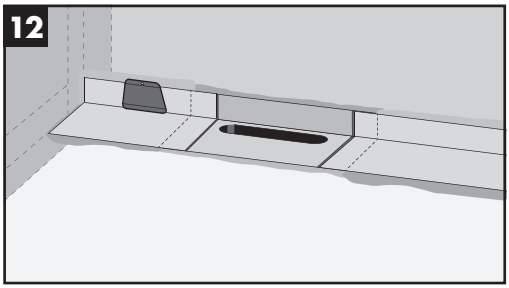

7

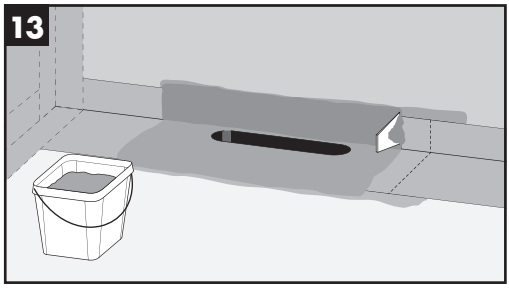

8

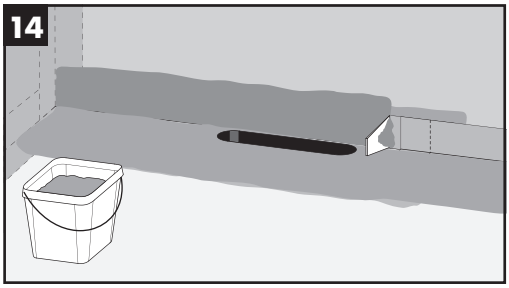

9

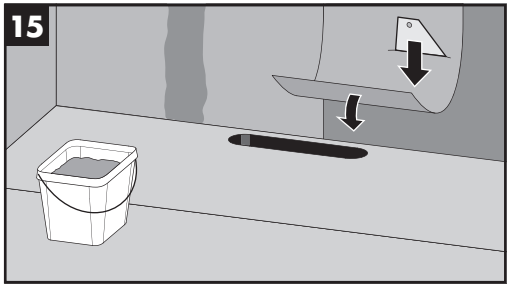

10

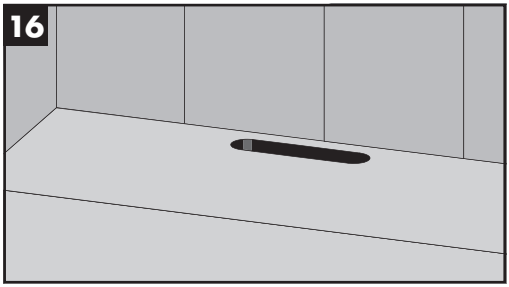

11

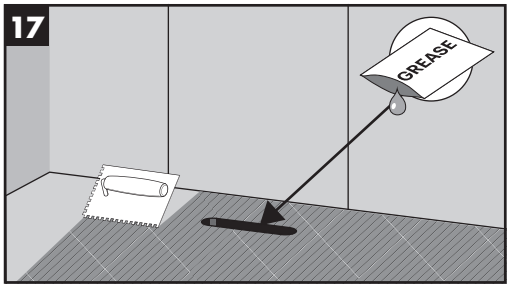

12

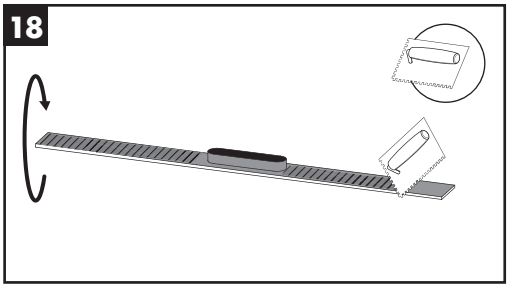

13

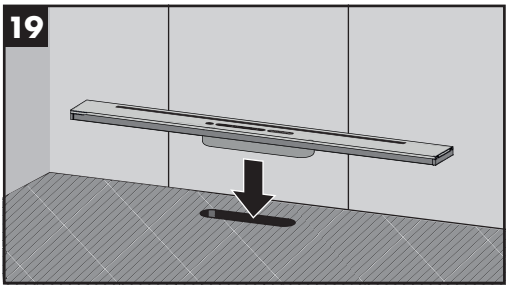

14

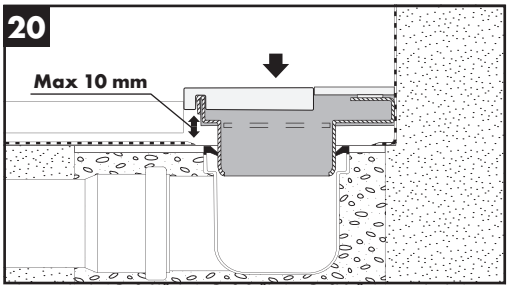

15

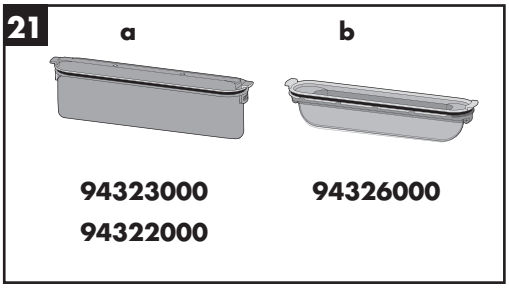

16

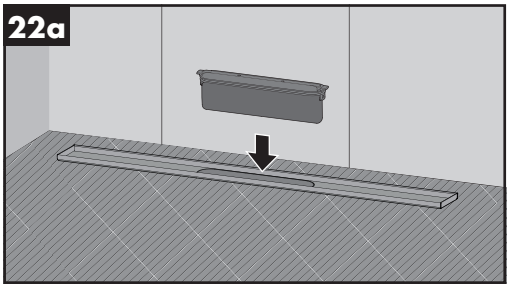

17
GREASE

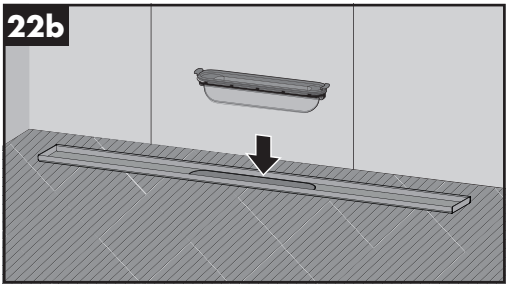

18

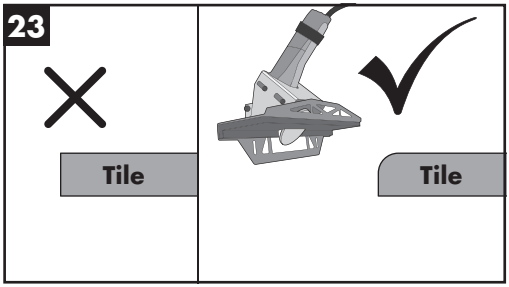

19

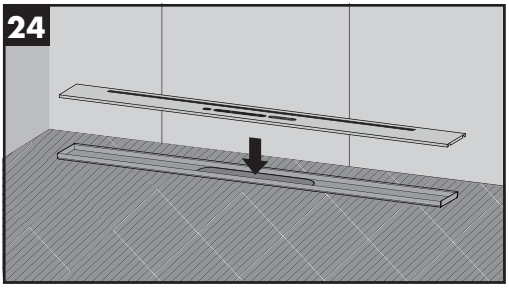

20
Max 10 mm

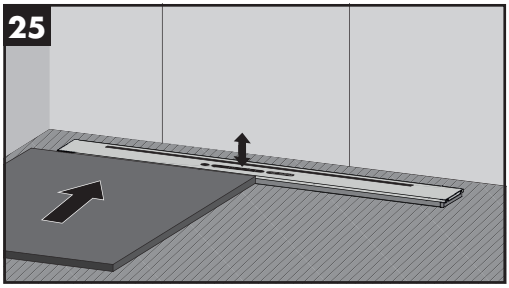

21
a
b
94323000
94322000
94326000

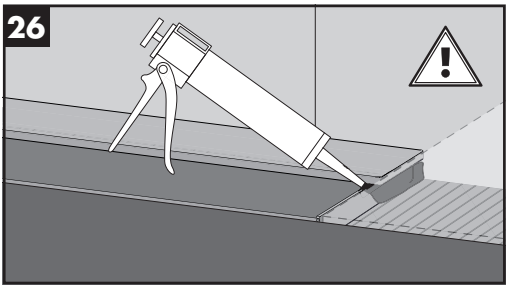

22a

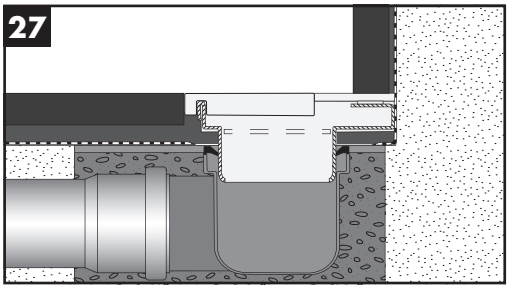

22b

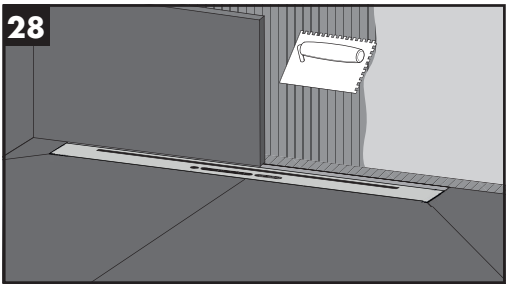

23
Tile
Tile

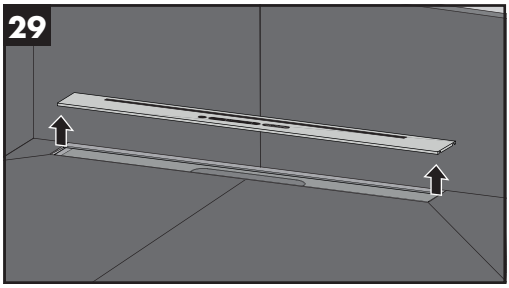

24

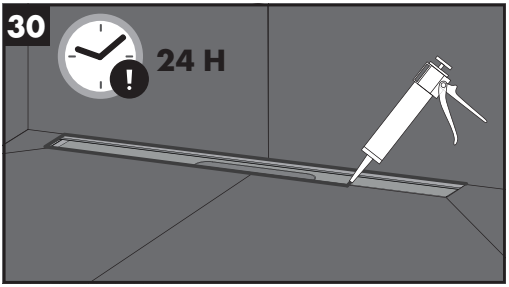

25

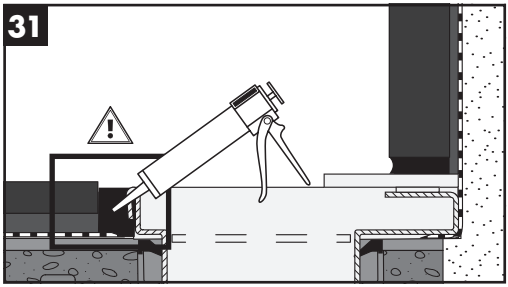

26

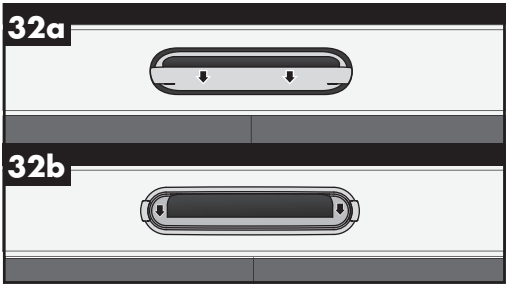

27

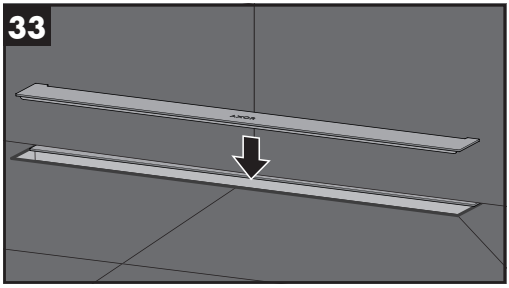

28

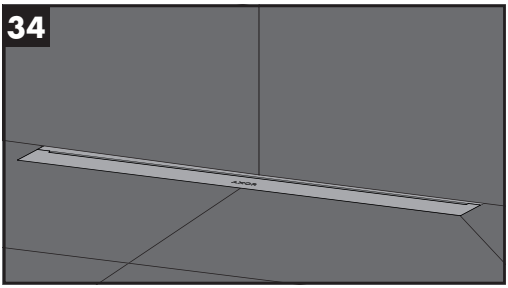

29


30
24 H

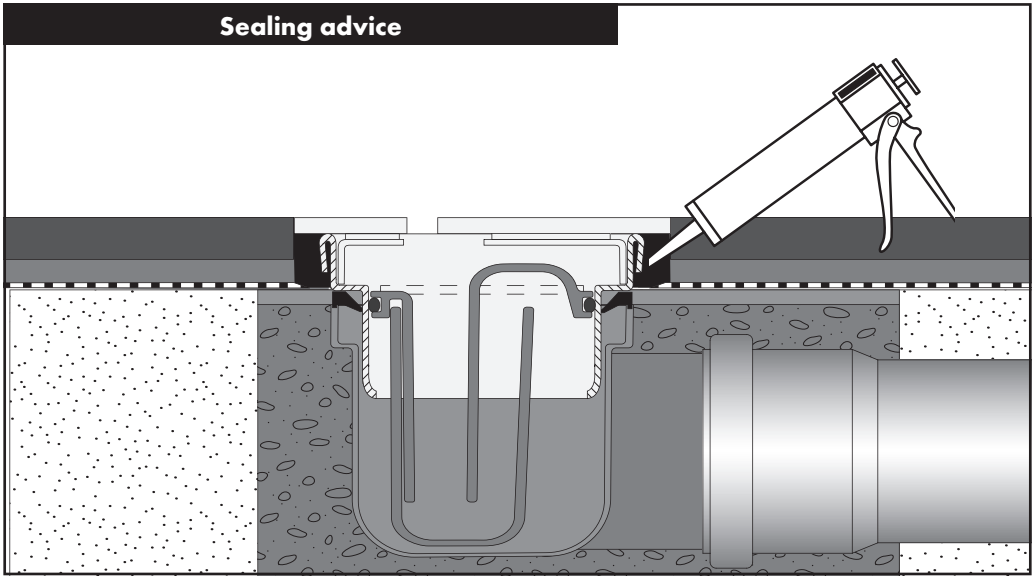

31


32a
32b

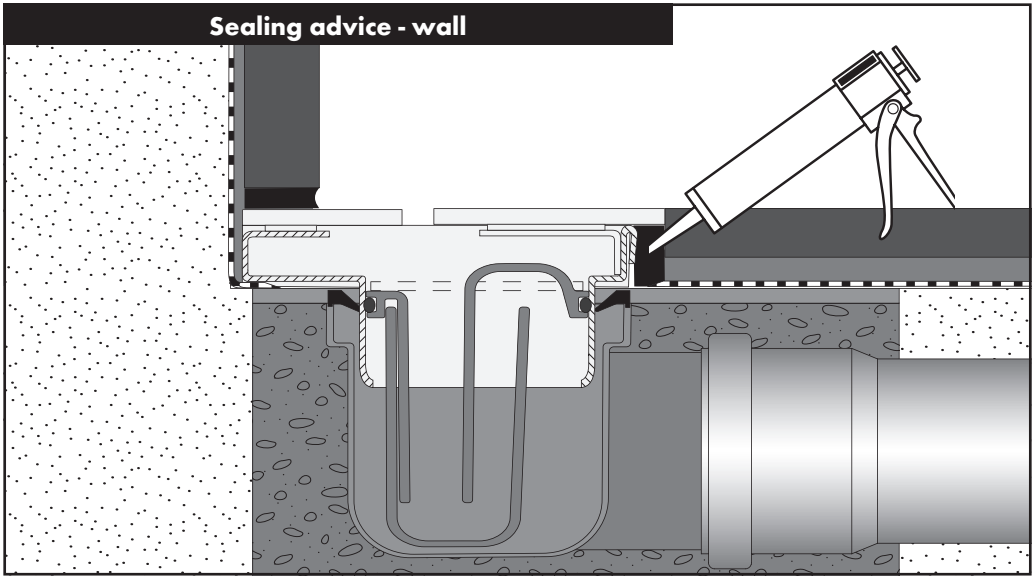

33

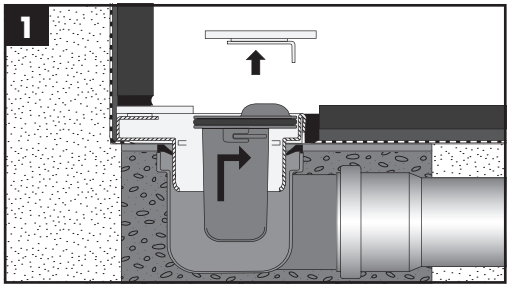

34

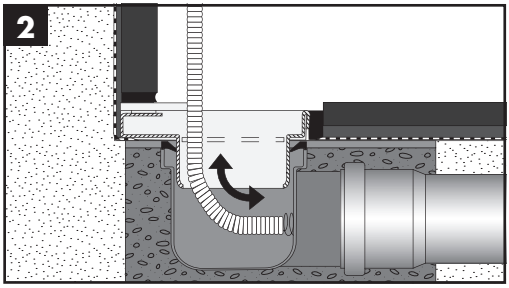
Sealing advice

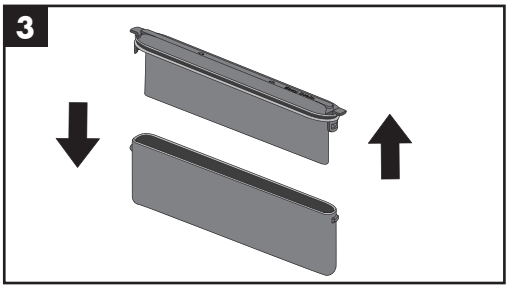


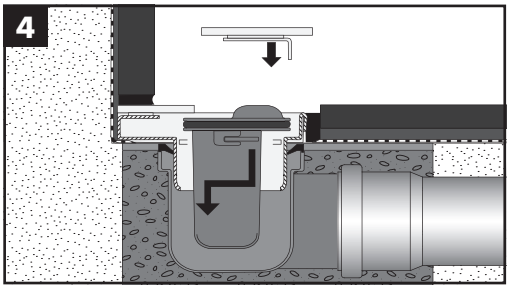
Sealing advice - wall

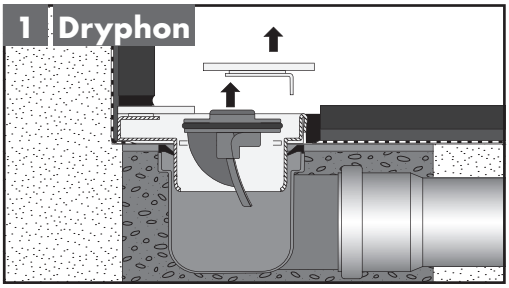


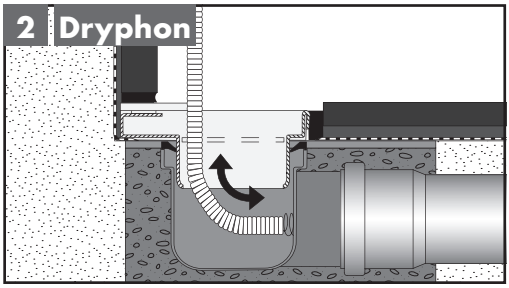

1

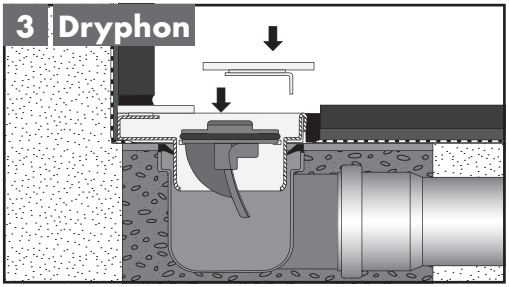

2


3


4


1 Dryphon


2 Dryphon


3 Dryphon

DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

KO 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

AR توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation

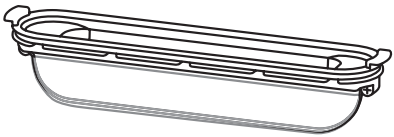


www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation



www.hansgrohe.com/
cleaning-recommendation

94326000



94327000



94322000



HG uBox universal
BS flat installation - 01000180

94323000



HG uBox universal
BS standard installation - 01001180

AXOR

AXOR / Hansgrohe SE
Auestraße 5–9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

AA379

2024-06-05
90949701
AA379